

## License agreement

The religious institution of high education "Theological Institute of the Evangelical Lutheran Church of Ingria" [RDOOVO "Teologicheskiy institut Evangelicheskoy Lyuteranskiy Tserkvi Ingrii"] hereinafter referred to as the "Publisher", represented by **Ivan Sergeevich Laptev** acting as rector in agree with the statute, as the one party, and the author

---

hereinafter referred to as the "Licensor", as the other party to the agreement, hereinafter jointly and individually referred to as the "Party/Parties", have concluded this agreement (hereinafter the "Agreement") on the following.

### 1. Subject matter of the agreement

1.1. Under this Agreement, the Licensor grants the Licensee a non-exclusive right to use the text

---

---

---

(name and description of the materials submitted to the Publisher)

hereinafter referred to as the "Work" within the scope and for the period specified in the Agreement.

1.2. The Licensor guarantees that he/she has the exclusive copyright to the Work submitted to the Licensee.

### 2. Rights and responsibilities of the Parties

2.1. The Licensor grants the following rights to the Licensee for the period of one (1) year:

2.1.1. the right to reproduce the Work (to publish, disclose, duplicate, replicate or otherwise reproduce the Work) without any limitation on the edition copies. Each copy of the Work must contain the name of the author;

2.1.2. the right to distribute the Work by any means;

2.1.3. The right to create on the basis of the Work any annotations, reviews, digests, announcements and other similar independent works, provided the name of the author is indicated;

2.1.4. the right of publicity and demonstration of the Work for informational, advertising and other purposes;

2.1.5. the right to make available to the public;

2.1.6. the right to assign on contractual basis to organizations and third parties (scientometric databases, electronic libraries, etc.) the rights, partially or fully received under this agreement, without any compensation payments to Licensor.

2.2. The Licensor guarantees that the Work, the rights to which are assigned to the Licensee under this Agreement, is an authentic work;

2.3. The Licensor guarantees that this Work has not officially (i.e., under a formally signed agreement) been transferred to anyone for reproduction or any other use.

2.4. The Licensor transfers the rights to the Licensee under this Agreement on the basis of a non-exclusive license.

2.5. The work and the rights specified in this Agreement shall be deemed to have been transferred from the Licensor to the Licensee upon this agreement being signed by the Parties.

2.6. The Licensee agrees to comply with any copyrights under the existing legislation and the Licensor's rights, as well as to protect them and to take all possible measures to prevent copyright infringement by any third parties.

2.7. The territory where the rights to the Work may be used is not limited in any way.

### 3. Liability of the Parties

3.1. The Licensor and the Licensee shall be financially and otherwise legally liable for any failure to perform or improper performance of their obligations under this Agreement in accordance with the existing legislation of the Russian Federation.

3.2. The Party that performed improperly or failed to perform its duties under this Agreement shall compensate the losses incurred by the other Party, including the lost profits.

### 4. Confidentiality

4.1. The terms of this Agreement and supplementary agreements thereto are confidential and cannot be disclosed.

### 5. Final provisions

5.1. All disputes and disagreements between the Parties arising out of this Agreement shall be settled by negotiation. If negotiations fail, the said disputes are to be settled in court in accordance with the existing legislation of the Russian Federation.

5.2. This Agreement shall become effective upon being signed by both Parties.

5.3. This Agreement shall remain in force until the Parties fulfill their obligations under it completely.

5.4. This Agreement can be terminated at any time by the mutual consent of the Parties, provided the Parties shall sign an appropriate agreement thereon.

5.5. A unilateral termination of the Agreement is possible in cases provided for by the existing legislation or on the basis of a court decision.

5.6. Any amendments and additions to this Agreement shall be valid only if they are in writing and signed by both Parties to this Agreement.

5.7. In any cases that are not provided for in this Agreement the Parties shall be guided by the existing legislation of the RF.

5.8. This Agreement has been made in two copies of the same content and equal legal force, one for each party.

### 6. Details of the Parties

#### Publisher:

Theological Institute of the Evangelical  
Lutheran Church of Ingria

Legal adress: 188680 Leningradskaya oblast',  
Vsevolzhskiy rayon, der. Kolbino, 25a

Postal adress: 188680 Leningradskaya oblast',  
Vsevolzhskiy rayon, der. Kolbino, 25a

Phone: 8 (81370) 75-518, 75-304

E-mail: [seminaria@concordia.ws](mailto:seminaria@concordia.ws)

www: <http://www.concordia.ws>

И. о. ректора РДООВО «Теологический  
институт Евангелическо-лютеранской  
Церкви Ингрии»

\_\_\_\_\_ /Лаптев И. С./

stamp here

#### Author:

Name:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Position, place of work: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Adress: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /